

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

Calibre 1000 (27,90 RA SC PC CAL CORR INST STS 17 pierres)

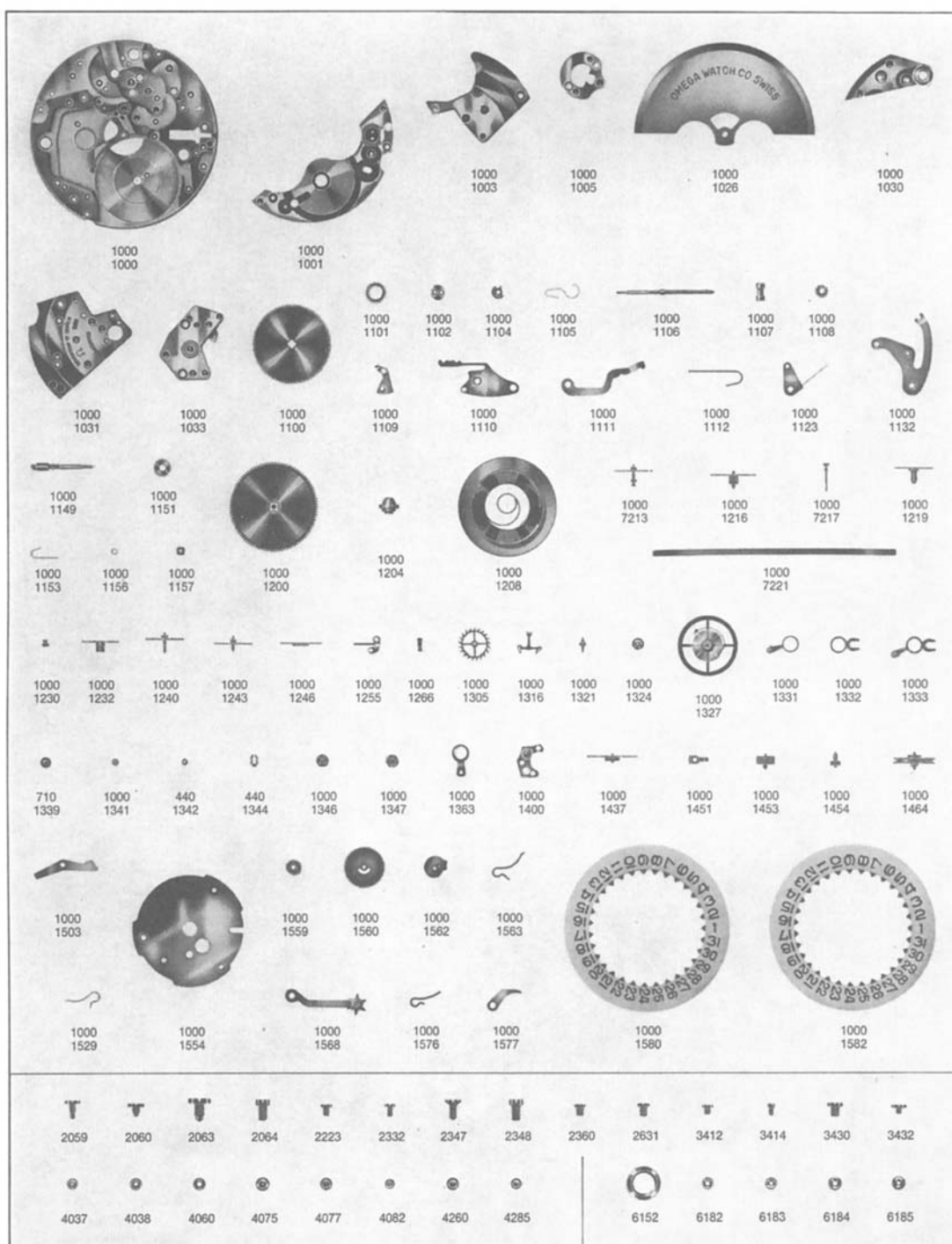
Remontage automatique <i>Automatic winding</i>	Seconde au centre <i>Sweep second</i>	Pare-chocs <i>Shock protecting device</i>	Calendrier <i>Calendar</i>	Correcteur rapide <i>Instant corrector</i>
Cuerda automática <i>Automatischer Aufzug</i>	Segundero central <i>Zentrumsekunde</i>	Dispositivo amortiguador <i>Stoßsicherung</i>	Calendario <i>Kalender</i>	Corrector rápido <i>Schnellkorrektor</i>
Carica automatica	Secondi al centro	Dispositivo ammortizzatore	Calendario	Correttore rapido

Quantième instantané
Instant date correction
Fecha instantánea
Kalenderschnellschaltung
Data instantanea

Stop seconde
Stop second
Stop segundo
Sekundenstop
Stop secondo

Marqué sur le pont supérieur du dispositif automatique:
Marked on the upper bridge for automatic device:
Marcado en el puente superior del dispositivo automático:
Bezeichnung auf der oberen Brücke für Automatorrichtung:
Marcato sul ponte superiore del dispositivo automatico:

1000



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1000.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
1000.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
1000.1003	Pont de rouage	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
1000.1005	Pont d'ancree	<i>Pallet cock</i>	Puente de áncora	<i>Ankerkloben</i>	Ponte d'ancora
1000.1026	Rotor avec axe	<i>Rotor with axle</i>	Rotor con eje	<i>Rotor mit Achse</i>	Rotor con asse
1000.1030	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciare
1000.1031	Pont supérieur du dispositif autom.	<i>Upper bridge for automatic device</i>	Puente superior del dispositivo automático	<i>Obere Brücke für Automatorrichtung</i>	Ponte superiore del dispositivo automatico
1000.1033	Pont inférieur du dispositif autom.	<i>Lower bridge for automatic device</i>	Puente inferior del dispositivo automático	<i>Untere Brücke für Automatorrichtung</i>	Ponte inferiore del dispositivo automatico
1000.1100	Rochet	<i>Ratchet wheel</i>	Rochete	<i>Sperrad</i>	Rocchetto
1000.1101	Roue de couronne	<i>Crown wheel</i>	Rueda de corona	<i>Kronrad</i>	Rocchetto a corona
1000.1102	Noyau de roue de couronne	<i>Crown wheel core</i>	Sombrerete de rueda de corona	<i>Kronradkern</i>	Nocciolo del rochetto a corona
1000.1104	Cliquet	<i>Click</i>	Trinquete	<i>Sperrkegel</i>	Cricono
1000.1105	Ressort de cliquet	<i>Click spring</i>	Muelle de trinquete	<i>Sperrkegelfeder</i>	Molla del cricono
1000.1106	Tige de remontoir courte	<i>Winding stem short</i>	Tija de remontuar corta	<i>Aufzugwelle kurz</i>	Albero di carica corta
1000.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorrevole
1000.1108	Pignon de remontoir	<i>Winding pinion</i>	Piñón de remontuar	<i>Aufzugtrieb</i>	Rocchetto di carica
1000.1109	Tirette	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
1000.1110	Ressort de tirette	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
1000.1111	Bascule	<i>Yoke</i>	Báscula	<i>Wippe</i>	Bascula
1000.1112	Ressort de bascule	<i>Yoke spring</i>	Muelle de báscula	<i>Wippenfeder</i>	Molla della bascula
1000.1123	Basculé de stop montée	<i>Stop-lever mounted</i>	Palanquita de paro montada	<i>Stopphebel montiert</i>	Bascula del stop montata
1000.1132	Ressort d'appui de tirette	<i>Pressure spring for setting lever</i>	Muelle de apretar de tirete	<i>Niederhaltefeder für Stellhebel</i>	Molla d'appoggio della levetta di messa all'ora
1000.1149	Tige de mouvement pour tige en 2 pièces	<i>Movement stem for split winding stem</i>	Tija de maquina para tija en 2 piezas	<i>Aufzugwelle für zweiteilige Welle</i>	Asse di movimento per asse in 2 pezzi
1000.1151	Renvoi de roue de couronne	<i>Connecting wheel for crown wheel</i>	Rueda de transmisión de rueda de corona	<i>Kronradtrieb</i>	Rinvio del rochetto a corona
1000.1151	Pignon baladeur	<i>Wig-wag pinion</i>	Piñón corredera	<i>Umstelltrieb</i>	Pignone ballerino
1000.1153	Ressort du pignon baladeur	<i>Wig-wag pinion spring</i>	Muelle del piñón corredera	<i>Feder für Umstelltrieb</i>	Molla del pignone ballerino
1000.1156	Bague de renvoi de roue de couronne	<i>Connecting wheel ring for crown wheel</i>	Anillo de rueda de transmisión de rueda de corona	<i>Kronradtrieb-Ring</i>	Anello di rinvio del rochetto a corona
1000.1157	Noyau de pignon baladeur	<i>Wig-wag pinion core</i>	Sombrerete de piñón corredera	<i>Umstelltrieb-Kern</i>	Nocciolo del pignone ballerino
1000.1200	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
1000.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
1000.1208	Ressort de barillet	<i>Mainspring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto
1000.7213	Roue de moyenne avec pignon et chaussée montée	<i>Third wheel with pinion and cannon pinion</i>	Rueda primera con piñón y cañón de minutos	<i>Kleinbodenrad mit Trieb und Minutenrohr</i>	Ruota mediana con pignone e rochetto
1000.7216	Roue de grande moyenne avec pignon	<i>Centre wheel with pinion</i>	Rueda de centro con piñón	<i>Minutenrad mit Trieb</i>	Ruota di centro con pignone
1000.7217	Pignon de seconde au centre avec bague H1	<i>Sweep second pinion with wheel ring H1</i>	Piñón de secundero central con anillo H1	<i>Zentrumsekundentrieb mit Ring H1</i>	Pignone dei secondi al centro con anello H1
1000.1219	Chaussée de centre avec pignon H1	<i>Center cannon pinion with pinion H1</i>	Cañón de minutos de centro con piñón H1	<i>Zentrumminutenrohr mit Trieb H1</i>	Rocchetto dei minuti di centro con pignone H1

CALIBRE 1000 (27,90 RA SC PC CAL CORR INST STS 17 pierres)

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1000.7221	Bague de barillet	<i>Slip ring for barrel</i>	Anillo de cubo	<i>Ring für Federhaus</i>	Anello del bariletto
1000.1230	Chaussée de moyenne	<i>Cannon pinion for third wheel</i>	Cañón de minutos de rueda de arrastre	<i>Minutenrohr des Kleinbodenrades</i>	Rocchetto dei minuti per mediana
1000.1232	Roue des heures H1	<i>Hour wheel H1</i>	Rueda de horas H1	<i>Stundenrad H1</i>	Ruota della ore H1
1000.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
1000.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
1000.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minuteria	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
1000.1255	Ressort-friction du pignon de secondes au centre	<i>Friction spring for sweep second pinion</i>	Muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb</i>	Molla a frizione del pignone dei secondi al centro
1000.1266	Tube de centre	<i>Center tube</i>	Tubito de centro	<i>Zentrumlagerrohr</i>	Tubito di centro
1000.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivoteada	<i>Ankerad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
1000.1316	Ancre montée	<i>Jewelled pallet fork and staff</i>	Ancora ajustada	<i>Anker mit Welle</i>	Ancora montata
1000.1321	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
1000.1324	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
1000.1327	Balancier avec spiral	<i>Balance with hair-spring regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
1000.1331	Raquette (cercle de raquette)	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
1000.1332	Flèche de raquette (corps de raquette)	<i>Regulator pointer</i>	Flecha raqueta	<i>Rückerstiel</i>	Freccia della racchetta
1000.1333	Raquette en deux pièces	<i>Two-piece regulator</i>	Raqueta de dos piezas	<i>Rücker, zweiteilig</i>	Racchetta in due pezzi
710.1339	Régulateur de raquette	<i>Adjuster for regulator</i>	Regulador de raqueta	<i>Rückerregler</i>	Regolatore della racchetta
1000.1341	Chatons, dessus et dessous	<i>In settings, upper and lower</i>	Chatones, encima y debajo	<i>Steinfutter, oben und unten</i>	Castoni, sopra e sotto
440.1342	Pierre de contre-pivot de balancier, dessus et dessous	<i>Cap jewel for balance, upper and lower</i>	Piedra de contrapivote de volante, encima y debajo	<i>Deckstein für Unruh, oben und unten</i>	Petra di controperno del bilanciere, sopra e sotto
440.1344	Fixateur de contre-pivot, dessus et dessous	<i>End-piece holder, upper and lower</i>	Sujetador del contrapivote, encima y debajo	<i>Halter für Zapfendecke, oben und unten</i>	Fermo del controperno, sopra e sotto
1000.1346	Incabloc, dessous	<i>Incabloc, lower</i>	Incabloc, debajo	<i>Incabloc, unten</i>	Incabloc, sotto
1000.1347	Incabloc, dessus	<i>Incabloc, upper</i>	Incabloc, encima	<i>Incabloc, oben</i>	Incabloc, sopra
1000.1363	Porte-piton	<i>Stud-holder</i>	Portapitón	<i>Spiralklötzchenträger</i>	Portapitone
1000.1400	Axe de rotor	<i>Rotor axle</i>	Eje de rotor	<i>Rotorachse</i>	Asse di rotor
1000.1437	Mobile entraîneur de rochet	<i>Driving gear for ratchet wheel</i>	Móvil de arrastre de rochete	<i>Antriebsorgan für Sperrad</i>	Mobile conduttore del rocchetto
1000.1451	Clavette de rotor	<i>Gib of rotor</i>	Chaveta de rotor	<i>Rotorkeil</i>	Chiavetta di rotor
1000.1453	Grand renvoi de roue d'armage	<i>Large connecting pinion for winding gear</i>	Rueda grande de transmisión de rueda de tensión	<i>Grosses Zwischenrad für Spannrad</i>	Rinvio grande di ruota di carica
1000.1454	Petit renvoi de roue d'armage	<i>Small connecting pinion for winding gear</i>	Rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión	<i>Kleines Zwischenrad für Spannrad</i>	Rinvio piccolo di ruota di carica
1000.1464	Mobile d'armage	<i>Winding gear</i>	Móvil de tensión	<i>Spannrad</i>	Mobile di carica
1000.1503	Sautoir de quantième	<i>Date jumper</i>	Muelle flexible de fecha	<i>Datumsperr</i>	Scattadata
1000.1529	Ressort de sautoir de quantième	<i>Date jumper spring</i>	Resorte del muelle flexible de fecha	<i>Feder für Datumsperr</i>	Molla dello scattadata
1000.1554	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	<i>Date indicator guard</i>	Placa de sujeción del indicador de fecha	<i>Halteplatte für Datumanzeiger</i>	Placca di guardia dell'indicatore di data
1000.1559	Renvoi double du calendrier	<i>Double calendar setting wheel</i>	Rueda de transmisión doble del calendario	<i>Doppeltes Kalenderstellrad</i>	Rinvio doppio del calendario

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1000.1560	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	<i>Date indicator driving wheel</i>	Rueda de arrastre del indicador de fecha	<i>Datumanzeiger-Mitnehmerrad</i>	Ruota conduttrice dell'indicatore di data
1000.1562	Came de la roue entraîneuse	<i>Cam of driving wheel</i>	Cama de la rueda de arrastre	<i>Nockenscheibe des Mitnehmerrades</i>	Eccentrico della ruota conduttrice
1000.1563	Ressort de levier de la came de la roue entraîneuse	<i>Cam lever spring of driving wheel</i>	Muelle de la palanquita de la cama de la rueda de arrastre	<i>Feder für Nockenscheibenhebel des Minutenrades</i>	Molla della leva dell'eccentrico della ruota conduttrice
1000.1568	Bascule de correcteur	<i>Correcting yoke</i>	Báscula del corrector	<i>Korrekturhebel</i>	Bascula del correctore
1000.1576	Ressort de bascule de correcteur	<i>Correcting yoke spring</i>	Muelle de báscula del corrector	<i>Korrekturhebel feder</i>	Molla della bascula del correctore
1000.1577	Levier de came de la roue entraîneuse	<i>Cam lever of driving wheel</i>	Palanquita de la cama de la rueda de arrastre	<i>Nockenscheibenhebel des Mitnehmerrades</i>	Leva dell'eccentrico della ruota conduttrice
1000.1580	Indicateur de quantième, décalqué	<i>Date indicator, printed</i>	Indicador de fecha, calcado	<i>Datumanzeiger mit Druckbild</i>	Indicatore della data, ricalcato
1000.1582	Indicateur de quantième, décalqué	<i>Date indicator, printed</i>	Indicador de fecha, calcado	<i>Datumanzeiger mit Druckbild</i>	Indicatore della data, ricalcato
2059	Vis de noyau de pignon baladeur	<i>Screw for wig-wag pinion core</i>	Tornillo de sombrere de piñón corredera	<i>Schraube für Umstelltrieb-Kern</i>	Vite per il nocciolo del pignone ballerino
2060	Vis de ressort de pignon baladeur	<i>Screw for wig-wag pinion spring</i>	Tornillo de muelle del piñón corredera	<i>Schraube für Feder für Umstelltrieb</i>	Vite della molla del pignone ballerino
2063	Vis de rochet	<i>Screw for ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rochetto
2064	Vis de pont inférieur du dispositif automatique	<i>Screw for lower bridge of automatic device</i>	Tornillo de puente inferior del dispositivo automático	<i>Schraube für untere Brücke für Automatorrichtung</i>	Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico
2223	Vis de ressort-friction de pignon de seconde au centre	<i>Screw for friction spring for sweep second pinion</i>	Tornillo de muelle-fricción del piñón de segundo central	<i>Schraube für Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb</i>	Vite per la molla-frizione del pignone dei secondi al centro
2332	Vis d'axe de rotor	<i>Screw for rotor axle</i>	Tornillo de eje de rotor	<i>Schraube für Achse für Rotor</i>	Vite per l'asse di rotor
2347	Vis de cadran	<i>Screw for dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
2348	Vis de pont de barillet	<i>Screw for barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2348	Vis de pont de rouage	<i>Screw for train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2348	Vis de coq	<i>Screw for balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhklöben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2348	Vis de pont supérieur du dispositif automatique	<i>Screw for upper bridge of automatic device</i>	Tornillo de puente superior del dispositivo automático	<i>Schraube für obere Brücke für Automatorrichtung</i>	Vite del ponte superiore del dispositivo automatico
2360	Vis de ressort de tirette	<i>Screw for setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2360	Vis de ressort d'appui de tirette	<i>Screw for pressure spring for setting lever</i>	Tornillo de muelle de apretar de tirete	<i>Schraube für Niederhaltefeder für Stellhebel</i>	Vite per la molla d'appoggio della levetta di messa all'ora
2360	Vis de clavette de rotor	<i>Screw for gib of rotor</i>	Tornillo de chaveta de rotor	<i>Schraube für Rotorkeil</i>	Vite della chiavetta di rotor
2360	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	<i>Screw for date indicator guard</i>	Tornillo de placa de sujeción del indicador de fecha	<i>Schraube für Halteplatte für Datumanzeiger</i>	Vite della placca di guardia dell'indicatore di data
2631	Vis d'axe de rotor	<i>Screw for rotor axle</i>	Tornillo de eje de rotor	<i>Schraube für Achse für Rotor</i>	Vite per l'asse di rotor
3412	Vis de noyau de roue de couronne	<i>Screw for crown wheel core</i>	Tornillo de sombrere de rueda de corona	<i>Schraube für Kronradkern</i>	Vite per il nocciolo del rochetto a corona
3414	Vis de piton	<i>Screw for stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone

CALIBRE 1000 (27,90 RA SC PC CAL CORR INST STS 17 pierres)

Nº	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
3430	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for pallet cock</i>	Tornillo de puente de áncora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
3432	Vis de renvoi de roue de couronne	<i>Screw for connecting wheel for crown wheel</i>	Tornillo de rueda de transmisión de rueda de corona	<i>Schraube für Kronradtrieb</i>	Vite del rinvio del rochetto a corona
3432	Vis de cliquet	<i>Screw for click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
4037	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4038	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto
4060	Pierre de grande moyenne, dessus	<i>Jewel for center wheel, upper</i>	Piedra de rueda grande de arrastre, encima	<i>Stein für Großbodenrad, oben</i>	Pietra della grande mediana, sopra
4060	Pierre de grande moyenne, dessous	<i>Jewel for center wheel, lower</i>	Piedra de rueda grande de arrastre, debajo	<i>Stein für Großbodenrad, unten</i>	Pietra della grande mediana, sotto
4075	Pierre de roue de secondes, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4077	Pierre d'ancre, dessus - dessous	<i>Jewel for pallet staff, upper - lower</i>	Piedra de áncora, encima - debajo	<i>Stein für Anker, oben - unten</i>	Pietra d'ancora, sopra - sotto
4082	Pierre de roue de secondes, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4260	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4285	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
6152	Bouchon d'arbre de barillet, dessus	<i>Bushing for barrel arbor, upper</i>	Aro de metal para el arboldecubo, encima	<i>Zapfenfutter für Federwelle, oben</i>	Boccola dell'albero del bariletto, sopra
6182	Bouchon de grand renvoi de roue d'armage, dessous	<i>Bushing for large connecting pinion for winding gear, lower</i>	Aro de metal de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für großes Zwischenrad für Spannrad, unten</i>	Boccola del rinvio grande di ruota di carica, sotto
6182	Bouchon de petit renvoi de roue d'armage, dessous	<i>Bushing for small connecting pinion for winding gear, lower</i>	Aro de metal de rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für kleines Zwischenrad für Spannrad, unten</i>	Boccola del rinvio piccolo di ruota di carica, sotto
6183	Bouchon de roue d'armage, dessous	<i>Bushing for winding gear, lower</i>	Aro de metal de rueda de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für Spannrad, unten</i>	Boccola della ruota di carica, sotto
6184	Bouchon de mobile entraîneur de rochet, dessus	<i>Bushing for driving gear of ratchet wheel, upper</i>	Aro de metal del móvil de arrastre de roquete, encima	<i>Zapfenfutter für Antriebsorgan des Sperrades, oben</i>	Boccola del mobile conduttore del rochetto, sopra
6185	Bouchon de grand renvoi de roue d'armage, dessus	<i>Bushing for large connecting pinion for winding gear, upper</i>	Aro de metal de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für großes Zwischenrad für Spannrad, oben</i>	Boccola del rinvio grande di ruota di carica, sopra
6185	Bouchon de petit renvoi de roue d'armage, dessus	<i>Bushing for small connecting pinion for winding gear, upper</i>	Aro de metal de rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für kleines Zwischenrad für Spannrad, oben</i>	Boccola del rinvio piccolo di ruota di carica, sopra
6185	Bouchon de roue d'armage, dessus	<i>Bushing for winding gear, upper</i>	Aro de metal de rueda de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für Spannrad, oben</i>	Boccola della ruota di carica, sopra